

L'honorable ministre peut-il dire à la Chambre s'il a reçu des communications ou des télégrammes de diverses municipalités réclamant la prolongation de la période des travaux d'hiver, étant donné la température, le climat rigoureux, que nous avons dû subir au cours de l'hiver, ce qui a retardé l'exécution de ces travaux?

[Traduction]

**L'hon. J. R. Nicholson (ministre du Travail):** Monsieur l'Orateur, sauf le respect que je vous dois, je pense que la question aurait dû être posée à mon collègue, le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration.

[Français]

**M. Langlois (Mégantic):** Monsieur l'Orateur, je pose ma question à l'honorable ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration.

**L'hon. Jean Marchand (ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration):** L'honorable député aurait-il l'obligeance de répéter sa question?

**M. Langlois (Mégantic):** L'honorable ministre a-t-il reçu, de différentes municipalités, des communications réclamant la prolongation de la période des travaux d'hiver, étant donné les retards occasionnés par le climat rigoureux et la température inclémentaire qui ont sévi ces derniers temps?

**L'hon. M. Marchand:** Monsieur l'Orateur, je n'ai aucune information actuellement, mais je vais me renseigner auprès du ministère et je donnerai une réponse un peu plus tard.

[Traduction]

### LES PÉNITENCIERS

#### WARKWORTH—RUMEUR D'EXPLOSION ET DE PERTE DE VIE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Lee Grills (Hastings-Sud):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Travaux publics. Le ministre a-t-il reçu quelque renseignement sur un accident et une grave explosion qui se seraient produits à l'emplacement de la construction du pénitencier de Warkworth ce matin, et où un homme aurait perdu la vie alors que plusieurs autres auraient subi des blessures?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Il s'agit peut-être d'une question importante, mais je dirais à l'honorable député que ce n'est pas le genre de questions à poser actuellement.

**M. Erik Nielsen (Yukon):** Monsieur l'Orateur, en toute déférence, je me demande si Votre Honneur ne pourrait pas permettre la question que le député de Hastings-Sud a posée, vu qu'il y a eu perte de vie et qu'il

[M. Langlois (Mégantic).]

incombe au solliciteur général de répondre aux questions de cette nature.

**M. l'Orateur:** Chaque fois qu'une question est posée, la présidence doit décider si elle est recevable et si l'on peut y répondre durant la période réservée aux questions. Même s'il y a eu perte de vie, ma décision se fonde sur le principe général d'après lequel il ne s'agissait pas d'une question d'une importance nationale pressante. Toutefois, si c'est l'opinion générale de la Chambre que la question soit examinée maintenant, et si le solliciteur général est disposé à répondre à la question, je l'y autorise.

**L'hon. L. T. Pennell (solliciteur général):** Bien entendu, monsieur l'Orateur, la question ne m'était pas adressée à l'origine. Toutefois, je regrette de ne pouvoir aider la Chambre à ce sujet. J'irai tout de suite aux renseignements et communiquerai avec le député.

[Plus tard]

Monsieur l'Orateur, je pourrais peut-être apporter des précisions sur ma réponse à la question du député d'Hastings-Sud. Je viens d'apprendre qu'un réservoir de gaz propane a fait explosion à Warkworth, blessant un homme et en tuant un autre. Je ne possède pas d'autres détails, mais je peux ajouter que la direction de cette institution n'a pas encore été transférée au service des pénitenciers.

### LA CHAMBRE DES COMMUNES

#### L'INSTITUTION D'UN COMITÉ CONJOINT DU RESTAURANT

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. H. W. Herridge (Kootenay-Ouest):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au leader de la Chambre à cause d'un certain mécontentement au sujet du fonctionnement du restaurant et d'autres installations de ce genre. Le leader de la Chambre pourrait-il nous dire quand le comité du restaurant sera institué?

**L'hon. G. J. McIlraith (ministre des Travaux publics):** Monsieur l'Orateur, je ne saurais dire quand ce comité sera institué, mais un avis a été rédigé et expédié aujourd'hui même pour être inscrit au Feuilleton.

### L'EXPO '67

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. R.-E. Régimbal (Argenteuil-Deux-Montagnes):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre du Commerce.